

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Lingüística iberorománica (2ES1114)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques	Cours: 2 ph	Voir ci-dessous	4

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante:

Juan Pedro Sánchez Méndez

Objectifs:

Este curso es un estudio diacrónico o histórico de la lengua española. Se trata, especialmente, de familiarizar a los alumnos con lo que se conoce como Historia de la lengua, es decir, el estudio de los principales factores históricos que han condicionado, guiado y configurado el devenir histórico de la lengua española: los conocimientos básicos sobre los principales hechos, etapas e hitos que constituyen la historia de la lengua y un conjunto de datos que luego se puedan aplicar y relacionar cuando se estudien los hechos relativos a la gramática histórica. Así, se estudiará, por ejemplo, las implicaciones entre hechos lingüísticos externos e internos; la periodización en la historia de una lengua y sus principales problemas; los principales hitos de la lengua, presentados de forma cronológica y las cuestiones que cada uno de ellos ha suscitado en el marco teórico y epistemológico. Por eso, los conocimientos adquiridos por el alumno en literatura española de todas las épocas encontrarán en este curso una aplicación práctica muy útil.

Junto con el aspecto teórico, hay también un marcado componente práctico en el que aplicar o descubrir los aspectos estudiados en el aula. Se requiere la participación activa del estudiante, tanto en la consideración crítica de los distintos contenidos que se irán viendo, como en su aplicación práctica en textos específicos de la historia del español.

Contenu:

1. Evolución lingüística externa de una lengua. Introducción
2. Periodización en la historia de la lengua
3. Etapa prerromana
4. Etapa de romanización y latinización
5. Etapa medieval
6. Nociones de grafémica y fonología históricas.
6. Los Siglos de Oro
7. Español moderno

Forme de l'évaluation:

La evaluación se realizará mediante una exposición oral y un trabajo escrito que se presentará a final de curso sobre un tema previamente acordado con el profesor. La Calificación global será el resultado de la nota por la exposición y la asistencia y participación en las actividades propuestas (40%), más la nota del trabajo escrito (60%). La no presentación de este trabajo en las fechas acordadas entrañará el suspenso del curso.

MÉTODO DE RECUPERACIÓN:

La recuperación se realizará mediante la repetición del trabajo escrito, corregido según las observaciones que se le hagan. En algunos casos, y previo acuerdo entre el profesor y el estudiante el trabajo puede ser sustituido por un examen escrito de dos horas de duración cuya fecha se establecerá previamente. La no presentación del trabajo o el examen en los plazos convenidos entrañará el suspenso del curso.

Documentation:

Lectura obligatoria

En el curso hay un libro como lectura obligatoria: López García, A., El rumor de los desarraigados (Conflicto de lenguas en la península ibérica), Barcelona, Anagrama, 1985. Este libro forma parte del programa y en él el estudiante encontrará parte de la materia que se enseña en el curso. Se trata también de cumplir un doble objetivo: a) familiarizar al alumno en la lectura de libros científicos en español y b) propiciar un material de reflexión y análisis de los contenidos vistos en el aula. En el examen habrá una pregunta sobre el libro.

Cada tema irá acompañado de sus respectivas lecturas, que los alumnos deberán ir preparando a fin de poder seguir adecuadamente las

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Lingüística iberorománica (2ES1114)

clases y participar en los debates que se organicen en ella. Los alumnos deberán leer los textos propuestos, buscar y seleccionar (con ayuda del profesor) bibliografía al respecto y preparar sus propias conclusiones, a fin de discutir en clase las posibles soluciones a los problemas que plantean los temas tratados en el programa de la asignatura.

1. Bibliografía esencial

Echenique, M^a Teresa y Sánchez, Juan (2005), *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*, Madrid, Gredos.
Echenique, M^a Teresa, y M^a José Martínez (2005), *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Valencia, Tirant lo Blanch, 3^a ed.
Lapesa, Rafael (1981), *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 9^a ed.

2. Bibliografía básica de ampliación

Cano Aguilar R. (ed.) (2005), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2^a ed.
Cano Aguilar, R. (1992), *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco/Libros.
Echenique, M^a Teresa (1987), *Historia lingüística vasco-románica*, Madrid, Paraninfo, 2^a ed.
Lapesa, R. (1996), *El español moderno y contemporáneo*, Barcelona, Crítica.
Lleal, Coloma (1990), *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcelona, Barcanova.
Medina, J. (1999), *Historia de la lengua española I. Español medieval*, Madrid, Arco/Libros.
Moreno, Francisco (2005), *Historia social de las lenguas de España*, Barcelona, Ariel.
Rico, F. (1980) *Historia crítica de la literatura española*, Barcelona, Ariel.
Wartburg, W (1979), *La fragmentación lingüística de la Rumania*, Madrid, Gredos.
Torrens Alvarez, M^a Jesús (2007), *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid, Arco/Libros

I. Manuales y obras de conjunto.

Alatorre, A., *Los 1001 años de la lengua española*. México, Fondo de Cultura Económica, 2003 [3^a ed]

Alarcos Llorach, E.: *El español, lengua milenaria (y otros estudios)*, Valladolid, 1982

Alonso, A.: *Castellano, español, idioma nacional*; Buenos Aires, Losada, 1979 (5^o ed.)

Baldinger, K.: *La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica*, Madrid, Gredos, 1972.

Catalán, D.: *El español, orígenes de su diversidad*; Madrid, Paraninfo, 1989.

Eberenz, R., "Castellano antiguo y español moderno: reflexiones sobre la periodización en la historia de la lengua", *RFE*, LXXI, pp. 79-106

Gargallo Gil, J. E. y Reina Bastardás, M. (Coords), *Manual de Lingüística Románica*, Barcelona, Ariel, 2007

Garrido Domínguez, A.: *Los orígenes del español de América*; Madrid, Mapfre, 1994.

López García, A., *El rumor de los desarraigados (Conflicto de lenguas en la península ibérica)*, Barcelona, Anagrama, 1985.

López Morales, H., *La aventura del español en América*; Madrid, Espasa –Calpe, 1998

Marcos Marín, F., *Reforma y modernización del español*, Madrid, Cátedra, 1999.

Menéndez Pidal, R., *Orígenes del español*, Madrid, Espasa–Calpe, 1986 (10^a ed.)

Menéndez Pidal, R., *La lengua castellana en el siglo XVII*; Madrid, Austral, 1991.

Menéndez Pidal, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Fundación Ramón Menéndez Pidal -Real Academia Española, 2005

Penny, R.: *Gramática Histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993.

Sánchez Méndez, J., *Historia de la lengua española en América*, Valencia, Tirant lo blanch, 2003

3. Bibliografía complementaria de profundización. Se ofrecerá según se vaya abordando cada uno de los temas.

Pré-requis:

Haber realizado previamente, o estar realizando el curso *Varietades del español en América y España*.

Forme de l'enseignement:

cours/séminaire